

Social Security



شماره های سوسیال
سکیوریتی برای کودکان

www.socialsecurity.gov

شماره های سوسیال سکيوریتی برای کودکان

هنگامی که صاحب کودکی می شوید، یکی از کارهایی که باید در برنامه خود بگنجانید و به دنبال آن بروید، گرفتن شماره سوسیال سکيوریتی (Social Security Number) برای کودکان است. راحت ترین زمان برای انجام این کار هنگامی است که اطلاعات مربوطه را برای گرفتن گواهینامه تولد فرزند خود عرضه می کنید. اگر مایلید صبر کنید و به یکی از ادارات سوسیال سکيوریتی برای گرفتن شماره مراجعه نمائید، ممکن است تأخیری پیش آید که ناشی از آن است که ما می خواهیم تأییدیه گواهینامه تولد فرزند شما را بگیریم.

چرا باید برای فرزند خود شماره سوسیال سکيوریتی بگیرم؟

اگر کودک شما در ایالات متحده به دنیا آمده یا يك شهروند ایالات متحده است که در خارج متولد شده، برای آن که در اوراق مالیاتی خود کودکان را به عنوان وابسته به خودتان معرفی کنید به شماره سوسیال سکيوریتی برای او نیاز دارید. همچنین اگر قصد داشته باشید که هر کدام از کارهای زیر را انجام دهید کودکان به شماره سوسیال سکيوریتی نیاز دارد:

- باز کردن حساب بانکی برای کودکان؛
- خرید اوراق قرضه پس انداز برای کودکان؛
- فراهم کردن بیمه پزشکی برای کودکان؛ یا
- دادن درخواست دادن برای خدمات دولتی جهت کودکان.

آیا کودک من باید شماره سوسیال سکيوريتی داشته باشد؟

خير. گرفتن شماره سوسیال سکيوريتی برای کودکتان اختیاری است. اما فکر خوبی است که هنگام تولد او برایش شماره سوسیال سکيوريتی بگیرید. همان وقتی که برای کودکتان درخواست گواهینامه تولد می کنید، می توانید برای او شماره سوسیال سکيوريتی نیز تقاضا کنید. آن اداره دولتی که گواهینامه های تولد را صادر می کند اطلاعات مربوط به کودک شما را در اختیار ما می گذارد و ما کارت سوسیال سکيوريتی او را پست می کنیم.

اگر صبر کنید و بخواهید این تقاضا را در يك دفتر اداره سوسیال سکيوريتی عرضه کنید، باید مدارکی را به ما ارائه دهید که نشان دهنده وضعیت شهروندی ایالات متحده، سن و هویت فرزند شما و همچنین مدرک هویت خود شما نیز لازم میباشد. ما باید گواهینامه تولد فرزند شما را به تأیید برسانیم و به این دلیل صدور کارت سوسیال سکيوريتی می تواند تا ۱۲ هفته طول بکشد. برای به تأیید رساندن گواهینامه تولد، سوسیال سکيوريتی با اداره ای که آن را صادر کرده تماس خواهد گرفت. ما این تأیید کردن را بدان منظور انجام می دهیم تا از کار افرادی جلوگیری کنیم که با استفاده از مدارک جعلی تولد می خواهند شماره سوسیال سکيوريتی بگیرند و از این راه هویت های جعلی به وجود آورند.

چگونه تقاضا می دهیم؟

در بیمارستان: هنگامی که در رابطه با گواهینامه تولد فرزند خود اطلاعات لازم را عرضه می کنید، از شما خواهند پرسید که آیا می خواهید برای شماره سوسیال سکيوريتی فرزند خود تقاضا بدهید یا خير. اگر پاسخ شما «آری» باشد، اگر بتوانید باید شماره

سوسیال سکیوریتی پدر و مادر را بدهید. حتی اگر شماره سوسیال سکیوریتی پدر و مادر هر دو را ندانید، هنوز هم می توانید برای کودکان تقاضای شماره نمایید.

در دفتر اداره سوسیال سکیوریتی: اگر برای دادن تقاضا برای شماره سوسیال سکیوریتی کودکان صبر کنید، باید:

- فرم موسوم به درخواست برای کارت سوسیال سکیوریتی (فرم SS-5-FA) را تکمیل کنید؛ و
- اصل مدارکی را نشان دهید که در رابطه با کودکان نشان دهنده موارد زیر است:

—شهروندی ایالات متحده؛

—سن؛ و

—هویت.

- مدارکی را نشان دهید که ثابت کننده هویت شماست.

کودکان ۱۲ ساله یا بیشتر: کسی که ۱۲ سال یا بیشتر دارد و برای اولین بار تقاضای شماره سوسیال سکیوریتی می دهد باید شخصاً برای مصاحبه در اداره سوسیال سکیوریتی حضور یابد، حتی اگر والد یا سرپرست او درخواستنامه را امضاء خواهد کرد.

شهروندی (سیتیزن شپ)

ما فقط مدارک مشخصی را به عنوان مدرک شهروندی ایالات متحده می توانیم بپذیریم. این مدارک عبارتند از گواهینامه تولد ایالات متحده، گزارش کنسولگری ایالات متحده در مورد تولد، پاسپورت آمریکائی، گواهی تغییر تابعیت (گرین کارت)، یا گواهینامه شهروندی (سیتیزن شپ). افراد غیر شهروند برای کسب اطلاعات بیشتر باید به نشریه

موسوم به شماره های سوسیال سکیوریتی برای غیر شهروندان (نشریه شماره 05-10096-FA) مراجعه نمایند.

سن

شما باید گواهینامه تولد کودک خود را در صورتی که در اختیار دارید یا می توانید به آسانی تهیه کنید عرضه کنید. در غیر این صورت می توانیم مدارك دیگری از قبیل پاسپورت کودکان را به عنوان مدرك سن بپذیریم.

هویت

کودکتان: ما می توانیم فقط مدارك بخصوصی را به عنوان سند هویت کودکان بپذیریم. هر گونه سند قابل قبول باید اعتبار داشته (منقضی نشده باشد) و نشان دهنده اسم کودک شما، اطلاعات مربوط به شناسائی او و ترجیحاً دارای عکسی باشد که اخیراً گرفته شده است. ما معمولاً می توانیم يك مدرك هویت بدون عکس را بپذیریم و این در صورتی است که این مدرك حاوی اطلاعات کافی برای شناسائی کودک (از قبیل نام و سن کودک، تاریخ تولد یا اسامی والدین) باشد. ما ترجیح می دهیم که پاسپورت آمریکائی کودک را مشاهده نماییم. اگر این مدرك در دسترس نیست، ما می توانیم در رابطه کودک مدارك زیر را بپذیریم:

- حکم فرزند خواندگی؛
- مدرك تهیه شده توسط پزشك، کلینیک یا بیمارستان؛
- مدرك مذهبی (مثلاً ورقه غسل تعمید)؛
- ورقه مهدكودك یا مدرسه؛ یا
- کارت شناسائی مدرسه.

شما: اگر شما شهروند ایالات متحده هستید، سوسیال سکيوریتی از شما گواهینامه رانندگی آمریکائی، کارت شناسائی ایالتی، یا پاسپورت آمریکائی را به عنوان سند هویت درخواست خواهد کرد. اگر شما این مدارك بخصوص را در اختیار ندارید، از شما خواهیم خواست که مدارك دیگری که در اختیار دارید عرضه کنید، از قبیل:

- کارت شناسائی استخدامی؛
- کارت شناسائی مدرسه؛
- سند ازدواج؛
- کارت بیمه پزشکی (به غیر از کارت مدیکر [Medicare])
- کارت شناسائی نظامی ایالات متحده؛
- حکم فرزند خواندگی؛ یا
- بیمه نامه عمر

همه مدارك یا باید به صورت اصل بوده یا کپی هایی باشند که توسط سازمان صادر کننده تایید شده اند. ما نمی توانیم فتوکپی یا کپی مداركی را که توسط دفترخانه (نوتاری) صادر شده پذیریم. ما می توانیم يك سند را به دو منظور قبول کنیم. برای مثال ما می توانیم پاسپورت كودك شما را هم به عنوان مدرك شهروندی و هم به عنوان مدرك هویت بپذیریم. یا آن که ما می توانیم گواهینامه تولد كودك شما را هم به عنوان مدرك سن و هم به عنوان مدرك شهروندی قبول کنیم. **گر چه شما باید حداقل دو سند جداگانه ارائه دهید.**

به مجرد آنکه همه اطلاعات مربوط به کودک شما را بدست آوردیم و مدارک کودک شما را به تأیید ادارات صادر کننده آنها رساندیم، شماره و کارت سوسیال سکیوریتی او را برایتان پست خواهیم کرد.

اگر کودکم فرزند خوانده باشد چه پیش می آید؟

قبل از آنکه جریان فرزند خواندگی کامل شود ما می توانیم برای فرزند خوانده شما شماره سوسیال سکیوریتی معین کنیم، گر چه در این مورد می توانید مدتی صبر کنید. در آن صورت شما می توانید با استفاده از نام جدید فرزندتان برای شماره سوسیال سکیوریتی تقاضا دهید و نام خود را به عنوان والد ذکر کنید. اگر در زمانی که جریان فرزند خواندگی هنوز تکمیل نشده مایلید که برای مقاصد مالیاتی، فرزندتان را به عنوان شخص وابسته به خودتان معرفی کنید باید با اداره مالیات بر درآمد داخلی (IRS) تماس بگیرید و فرم W-7A موسوم به *Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions* (تقاضانامه برای شماره شناسایی مالیات دهنده برای جریانات فرزند خواندگی در ایالات متحده) را درخواست کنید.

چقدر هزینه در بردارد؟

گرفتن شماره و کارت سوسیال سکیوریتی هزینه ای ندارد. اگر کسی با شما تماس گرفت و خواست برای گرفتن شماره یا کارت، یا هر گونه خدمات سوسیال سکیوریتی هزینه ای از شما طلب کند، لطفاً به یاد داشته باشید که خدمات سوسیال سکیوریتی رایگان است. اگر کسی قصد داشت در این مورد هزینه ای از شما اخذ کند می توانید به بازرس کل با خط تلفنی شماره ۱-۸۰۰-۲۶۹-۰۲۷۱ تماس گرفته و موضوع را گزارش دهید.

اگر کارت خود را گم کنم چه می شود؟

اگر کارت سوسیال سکيوریتی شما گم شود یا به سرقت برود می توانید مجدداً يك کارت دیگر بگیرید. در حال حاضر محدودیت گرفتن کارت مجدد سه بار در يك سال و ۱۰ بار در طول همه عمر است. تغییر نام قانونی و استثناهای دیگر در این محدودیت به حساب نمی آید. برای مثال تغییر در وضعیت غیر شهروندی که مقرر می دارد کارت سوسیال سکيوریتی بصورت امروزي در آورید می تواند در زمره این محدودیت ها قرار نگیرد. همچنین اگر بتوانید ثابت کنید که برای جلوگیری از يك مشکل مهم به کارت احتیاج دارید ممکن است این محدودیت ها بر شما اثری نداشته باشد.

ما توصیه می کنیم که کارت سوسیال سکيوریتی فرزند خود را در يك محیط امن نگاه دارید. این کارت يك سند مهم است. آن را با خود حمل نکنید.

سوءاستفاده از شماره سوسیال سکيوریتی

اگر تصور می کنید کسی به طور غیر قانونی شماره سوسیال سکيوریتی فرزند شما را بکار می برد باید به یکی از طریق زیر شکایتی را تسلیم کمیسیون تجارت فدرال کنید:

- اینترنت— www.consumer.gov/idtheft؛
- تلفن— **1-877-IDTHEFT** (۱-۸۷۷-۴۳۸-۴۳۳۸)؛ یا
- TTY (مخصوص اشخاص ناشنوا یا کم شنوا)—
۱-۸۶۶-۶۵۳-۴۲۶۱

موارد زیر بر خلاف قانون است:

- استفاده از شماره سوسیال سکيوریتی دیگران به طور غیرقانونی؛

- دادن اطلاعات غلط هنگام تقاضا برای شماره سوسیال سکيوريتی؛ يا
- تغيير در کارت سوسیال سکيوريتی يا خريد و فروش آن.

حفظ موارد خصوصی شما

هنگامی که برای شماره سوسیال سکيوريتی درخواست می دهید، همه اطلاعات عرضه شده محرمانه تلقی شده و در اختیار دیگران گذاشته نخواهد شد، مگر هنگامی که توسط قانون مقرر شده باشد.

تماس با سوسیال سکيوريتی

برای اطلاعات بیشتر و دریافت کپی انتشارات ما به وب سایت ما به نشانی www.socialsecurity.gov مراجعه نماييد يا با تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگيريد (برای اشخاص ناشنوا يا کم شنوا شماره TTY، ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸، در دسترس میباشد). ما می توانيم دوشنبه تا جمعه از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعدازظهر به سئوالات مشخصی پاسخ دهيم. تلفن اتوماتيك اطلاعاتی ما ۲۴ ساعت شبانه روز در اختيار شماست.

اگر برای انجام کار مربوط به سوسیال سکيوريتی خود نیاز به مترجم داشته باشید، ما بطور رایگان مترجمی را در اختيار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی يا تماس بگيريد و چه خودتان به اداره سوسیال سکيوريتی بیائيد، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختيار شما گذاشته خواهد شد. با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگيريد. اگر به زبانی غير از انگلیسی صحبت می کنید شماره ۱ را فشار دهید و روی خط بمانيد تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان نپذیرد در یک دفتر محلی سوسیال سکيوريتی با شما قرار ملاقات می گذاريم و ترتیبی می دهيم زمانی که به آنجا می رويد مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می کنیم. ما همچنین مایلیم اطمینان حاصل کنیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار هستید. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوسیال سکیوریتی برخی از مکالمات تلفنی را کنترل می کند.



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10023-FA
Social Security Numbers For Children (Farsi)
December 2005